

УДК 37**Разработка и внедрение инновационной комплексной предметно-интегрированной системы обучения иностранному языку для неязыковых направлений высшего образования****Панова Елена Сергеевна**

Кандидат экономических наук,
доцент кафедры управления качеством,
руководитель Группы учебного планирования,
Институт управления и регионального развития
Академии народного хозяйства и государственной службы
при Президенте Российской Федерации,
117571, Российская Федерация, Москва, просп. Вернадского, 82;
e-mail: panova-es@ranepa.ru

Цымбал Анастасия Александровна

Преподаватель,
Институт управления и регионального развития
Академии народного хозяйства и государственной службы
при Президенте Российской Федерации,
117571, Российская Федерация, Москва, просп. Вернадского, 82;
e-mail: luna-ka@mail.ru

Ефремова Ирина Владимировна

Преподаватель,
Институт управления и регионального развития
Академии народного хозяйства и государственной службы
при Президенте Российской Федерации,
117571, Российская Федерация, Москва, просп. Вернадского, 82;
e-mail: efremova-iv@ranepa.ru

Аннотация

В статье предложена комплексная предметно-интегрированная система обучения английскому языку, позволяющая студентам не только овладеть профессиональным английским языком, но и увеличить успеваемость по всем дисциплинам образовательной программы в целом. Методика основана на комплексном междисциплинарном подходе, взаимопроникновении тем и материалов дисциплин. Программа английского языка построена таким образом, что необходимые грамматические и лексические элементы курса отрабатываются на примерах и темах, которые студенты изучают параллельно на русском языке в рамках других дисциплин. Таким образом студенты изучают материал с разных сторон и из разных источников, в том числе и иностранных. Подобное изучение материала

способствует его максимальному усвоению, помогает студенту анализировать и переосмысливать материал, формирует профессиональные компетенции. Методика многократно апробирована и успешно применяется в РАНХиГС с 2011 года. Очевидные результаты методики вдохновили преподавателей других языков на переработку рабочих программ дисциплин. По примеру системы преподавания английского языка методика постепенно внедряется в другие языковые курсы, в том числе в курс «Русский язык как иностранный» (для иностранных студентов).

Для цитирования в научных исследованиях

Панова Е.С., Цымбал А.А., Ефремова И.В. Разработка и внедрение инновационной комплексной предметно-интегрированной системы обучения иностранному языку для неязыковых направлений высшего образования // Педагогический журнал. 2024. Т. 14. № 2А. С. 404-413.

Ключевые слова

Комплексная предметно-интегрированная система, английский язык, междисциплинарный подход, языковые курсы, межпредметные связи, взаимопроникновение тем, интегрированный подход.

Введение

Академию народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации долгие годы называли кузницей министров. Постепенно в Академию пришли другие уровни образования, в том числе высшее (бакалавриат и магистратура). На факультете маркетинга и международного сотрудничества¹ открытие первой программы бакалавриата по направлению «Международные отношения» состоялось в 2011 году. Одним из ключевых элементов программы, безусловно, является изучение английского языка.

Традиционная система обучения английскому языку предполагала приобретение студентами базовых языковых навыков. Использовался классический коммуникативный подход [Пассов, 1989]. Занятия велись на основе выбранного учебника и опирались на лексические и грамматические темы учебника, которые никак не соотносились с материалом неязыковых дисциплин, изучаемых студентами. Несмотря на то, что главной целью обучения языку предполагалось использование языковых навыков для будущего профессионального общения, набор тем был универсальным, без привязки к будущей специальности студентов. Разрыв между конечной целью обучения и предлагаемыми для обучения материалами не способствовал мотивации и успеваемости студентов, а также формированию профессиональных компетенций.

Разработчики системы хотели сделать нечто особенное, более эффективное, и подошли к формированию дисциплины творчески. Задача перед преподавателями и организаторами стояла непростая, ведь специалист-международник в плане владения иностранным языком обязательно должен быть способен говорить, читать, понимать и анализировать информацию, оценивать ее релевантность, составлять дипломатические документы и прочее. Нужен был новый подход.

¹ До 2019 года – «Институт менеджмента и маркетинга».

Основная часть

Всесторонний анализ ситуации показал, что реализовать получение студентами всех необходимых компетенций и значительно улучшить усвоение материала неязыковых дисциплин можно через межпредметные связи. Поскольку дисциплина «Английский язык» преподается на протяжении всего обучения (4 года), то все остальные дисциплины изучаются параллельно с ней, то есть отдельные темы практически всех дисциплин учебного плана частично можно проработать, закрепить и дополнить на занятиях по английскому языку.

Новый подход предполагает разделение курса на следующие блоки: General English (общий английский); Country Studies (история и культура стран изучаемого языка); Business English (английский для профессионального общения); English for International Relations (английский для международных отношений).

Новая система предполагает также тематическое планирование, связанное с другими дисциплинами в сетке расписания через межпредметные связи; наличие презентаций, диалогов, лексико-грамматических заданий и отработку продуктивных и рецессивных навыков; работу с аутентичными источниками, пополнение специализированной лексики посредством чтения периодики и многое другое. Проанализировав источники литературы по данной проблематике, авторы пришли к выводу, что подобный комплексный подход к программам высшего образования ранее не применялся.

В программе «Международные отношения» изучение английского языка взаимосвязано с множеством неязыковых дисциплин, которые обогащают предметный материал курса английского языка и взаимно дополняют образовательный процесс. Согласно нормативным документам [Описание образовательной программы по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения ИУРР РАНХиГС, www; Приказ № 555 от 15.06.2017, www; приказ № 555 от 15.06.2017, www], программа бакалавриата содержит ряд дисциплин, которые можно соотнести с темами курса английского языка, обеспечивая межпредметные связи. Приведем примеры взаимосвязей тем языкового курса и профильных неязыковых дисциплин:

1. Political systems of the English-speaking countries (Политические системы англоговорящих стран): знание английского языка позволяет студентам анализировать и обсуждать политические системы других стран, что, в свою очередь, расширяет понимание политической теории, изучаемой в дисциплинах «Политология и политическая теория», «Политическая и экономическая география зарубежных стран».

2. Free trade and fair trade (Свободная и честная торговля): изучение языка в контексте международной экономики позволяет студентам понимать и обсуждать меры свободной и честной торговли, что оказывает влияние на понимание принципов мировой экономики, изучаемой сразу в нескольких дисциплинах: «Международные экономические отношения», «Внешнеэкономические связи Российской Федерации в глобальной экономике», «Международное таможенное сотрудничество».

3. Concepts in international relations (Теория международных отношений): глубокое понимание ключевых понятий в международных отношениях через изучение соответствующих тем в языковом курсе позволяет студентам не только эффективно освещать и обсуждать вопросы в области международных отношений, но и ориентироваться в большом объеме англоязычных новостных сообщений, анализируя их достоверность. Данные темы поддерживают такие неязыковые дисциплины, как «Теория международных отношений», «История международных отношений», «Современные международные отношения» и другие.

Изучение английского языка в контексте неязыковых дисциплин позволяет расширить кругозор студентов, углубить их знания в различных областях и формировать комплексное и глубокое понимание академических тем.

Непрофильные дисциплины также находят отражение в курсе английского языка. Так, на занятиях по английскому языку даются теоретические основы дисциплины «Физическая культура и спорт» в теме «Fitness and nutrition» (Спорт и здоровое питание), дисциплина «Культура речи и деловое общение» поддерживается темой «Language and culture» (Язык и культура), а темы дисциплины «Глобальные экологические проблемы» рассматриваются в рамках темы «Environment» (Окружающая среда).

Связь междисциплинарных курсов и тем по английскому языку отражает важность обучения языка в контексте конкретных областей научных знаний. Развитие навыков коммуникации и понимание профессиональной лексики являются ключевыми аспектами такого обучения. Объединение разносторонних тем с обучением английскому языку способствует формированию комплексного понимания и практического использования профессиональной лексики в конкретных областях знаний.

Исходя из этой связи междисциплинарных курсов и тем по английскому языку, студенты получают возможность объединить углубленное понимание специализированных тем с развитием языковых навыков, что является необходимым условием для преуспевания в конкретных областях международной деятельности.

В качестве методической основы в рамках курса General English используется коммуникативный подход, дополненный рядом творческих разработок для самостоятельной изучения языка, индивидуального, парного или группового изучения отдельного вопроса и погружения в обсуждаемую тему. Коммуникативный подход – это подход к обучению иностранным языкам, главной целью которого является формирование коммуникативной компетенции, то есть восприятия и понимания иностранной речи, а также овладение языковым материалом для построения устных и письменных высказываний [Marsh, 2002].

Далее осуществляется переход на Content and Language Integrated Learning (CLIL) – обучение языку через предмет [там же]. Даже бизнес-английский преподается не как English for Special purposes (английский для специальных целей), а как обучение предмету, а заодно и языку. Немаловажными являются и особенности контроля самостоятельной работы студентов, развитие навыков самостоятельной работы в целом; тестирование успеваемости студентов; вопросы, выносимые на зачет и экзамен; валидность и достоверность экзаменов.

Предложенная комплексная предметно-интегрированная система (далее – Система) объединяет изучение языка и основного предмета на иностранном языке. К преимуществам ее использования при обучении английскому языку студентов направления «Международные отношения» можно отнести:

1. Развитие языковых навыков: система позволяет студентам погрузиться в англоязычную среду, где они могут использовать язык в реальных ситуациях. Это способствует развитию продуктивных и рецессивных навыков: чтения, письма, говорения и восприятия на слух английской речи.

2. Улучшение понимания профессиональной специфической терминологии в области международных отношений, которая отвечает требованиям, предъявляемым к выпускникам направления «Международные отношения». Обучаясь по Системе, студенты получают предметные знания на английском языке, что помогает им лучше понимать и запоминать специализированные лексику и термины.

3. Повышение мотивации: изучение предмета на иностранном языке делает обучение более интересным и практикоориентированным для студентов. Они видят применение языковых навыков в реальной жизни и могут проследить свои успехи как в освоении предмета, так и в развитии языковых компетенций.

4. Развитие межкультурных компетенций: комплексная предметно-интегрированная система помогает студентам расширить свои знания о культуре страны, где используется английский язык. Они изучают предметные знания, основанные на культурных аспектах, что способствует развитию межкультурных компетенций и пониманию культурно-религиозных особенностей.

5. Подготовка к международным коммуникациям: работа в области международных отношений подразумевает взаимодействие с международными партнерами и коммуникацию на английском языке. Студенты получают опыт коммуникации на английском языке в академической среде, что поможет им лучше подготовиться к будущей профессиональной деятельности.

В целом, Система предоставляет студентам направления «Международные отношения» уникальную возможность объединить изучение языка и предметных областей, что способствует развитию их языковых навыков, мотивации, межкультурной коммуникации и подготовке к будущей профессиональной деятельности.

Целесообразность внедрения данной Системы в образовательный процесс обусловлена также ее потенциальной экономической эффективностью через несколько ключевых аспектов:

1. Экономия времени и ресурсов. Интеграция языка в темы неязыковых предметов позволяет учащимся одновременно развивать свои языковые навыки и усваивать концепции в других учебных областях. Это снижает необходимость отдельного изучения языка и обычного учебного материала, а соответственно, способствует эффективному планированию академической нагрузки. Данная методика позволяет увеличить объем (концентрацию) проходимого материала без увеличения академической нагрузки преподавателей, что экономит бюджет факультета в части заработной платы преподавателей. Разработанная Система позволяет увеличить количество материала, усвоенного студентами без увеличения количества аудиторных часов. То есть, с одной стороны, студенты получают больше информации по профильному предмету, а с другой – при этом нет необходимости увеличивать нагрузку преподавателей, что позволяет экономить на заработной плате.

2. Повышение конкурентоспособности. В современных международных условиях владение несколькими языками и способность работать с разнообразной информацией на иностранном языке становятся все более важными конкурентными преимуществами. Система обеспечивает возможность для студентов освоить не только предметные знания, но и развить навыки работы на иностранном языке, что способствует их будущей востребованности на мировом рынке труда. Данный аспект делает программу направления «Международные отношения» ещё более привлекательной для абитуриентов, что отражается в количестве поступающих.

Разработанная Система предполагает высокие требования к квалификации преподавателей, постоянное повышение квалификации, в том числе в предметной области для обучения предмету на языке, что может потребовать дополнительных ресурсов и подготовки. Преподаватели английского языка постоянно повышают свою квалификацию в области международных отношений, участвуя в специализированных конференциях, организуемых факультетом, а также проходя курсы повышения квалификации по направлению «Международные отношения».

За годы реализации Система совершенствовалась, менялся подход, изменялись темы, увеличился объем часов, произошло введение страноведения и других тем, укрепились междисциплинарные связи. Постепенно такой подход начал внедряться и в другие языковые дисциплины: испанский, французский, немецкий, итальянский, и даже курс русского языка для иностранных студентов.

Комплексная предметно-интегрированная система успешно работает более 12 лет, что подтверждает её целостность, комплексность и эффективность. Первая группа студентов стала участником эксперимента – внедрения новой уникальной комплексной системы преподавания иностранного языка в 2012 году. Пилотный проект был весьма успешным! Студенты учились отлично, почти все студенты в процессе учёбы перешли на бюджетные места; во время практики они посетили множество международных компаний и организаций в Латвии, Чехии, Австрии, Германии, Швейцарии, Франции, где показали и укрепили свои знания дипломатии и иностранных языков. Уже в первой группе был виден результат: усвоение материала не только по английскому языку, но и по другим дисциплинам улучшилось, в завершении обучения студенты поразили своими знаниями комиссии на государственных экзаменах (по английскому языку и междисциплинарном), 90% студентов завершили обучение с красными дипломами.

Благодаря высококачественному образованию выпускники программы успешно вносят свой вклад в развитие экономики и международного сотрудничества, занимая устойчивые позиции в международных компаниях и организациях, вот далеко не полный их перечень: Pricewaterhouse Coopers, Администрация Президента Республики Казахстан, АО «Атомэнергопроект», Государственная корпорация по атомной энергии «Росатом», Гранд Капитал, пресс служба Евразийской экономической комиссии, Инвестиционная компания G-group, Министерство Культуры, Министерство промышленности и торговли, Департамент международного сотрудничества Министерства сельского хозяйства, Олимпийский комитет России, ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Отдел международных проектов, Международный Фонд «Диалог культур – Единый мир», Посольство Мексики, Посольство Российской Федерации в Бангладеш, Посольство Таиланда, Российско-германская внешнеторговая палата, Россотрудничество, Секретариат ШОС, ТАСС, Торговое представительство РФ в Республике Азербайджан, Фонд развития промышленности при Минпромторге, X5 Retail Group, Цифра, визовые центры и многие другие.

Высокое качество подготовки студентов направления «Международные отношения» привлекает всё больше абитуриентов и выводит РАНХиГС на 5-е место среди российских вузов по данному направлению подготовки [Рейтинг программ «Международные отношения», [www](http://www.ranhi.ru)].

Опрос студентов показал, что в числе ключевых показателей привлекательности программы для студентов можно выделить международные практики, уникальную систему преподавания английского языка, престиж будущей профессии, высококвалифицированный преподавательский состав, возможность изучения 2-6 иностранных языков и другие преимущества (рис. 1).

Благодаря этим ключевым компонентам, приток студентов растёт от года к году. Ниже приведён график прироста студентов за 11 лет (рис. 2). Несмотря на некоторые спады в отдельные годы, основной тренд хорошо просматривается: первый набор студентов направления «Международные отношения» насчитывал всего лишь 14 человек, а к 2021 году он увеличился до 90 человек.

Стоит отметить, что стоимость программы за этот период возросла на 33,8%. Программа «Международные отношения» почти не эластична по цене, высокое качество подготовки и

репутация программы позволяют устойчиво наращивать количество коммерческих студентов, несмотря на увеличение стоимости обучения. Таким образом, Программа «Международные отношения» позволяет Институту развиваться и осваивать всё новые горизонты и не требует затрат на рекламу.



Источник: Составлено авторами на основании опроса абитуриентов РАНХиГС

Рисунок 1 – Ключевые компоненты привлекательности программы



Источник: Составлено авторами на основании приказов о зачислении [Приказы о зачислении в РАНХиГС, [www](http://www.ranepa.ru)]

Рисунок 2 – Увеличение количества обучающихся на программе

Как показано выше, наибольшую привлекательность программа получила благодаря международным практикам. Однако в настоящих геополитических условиях возможность проведения практик за рубежом сильно сократилась. В связи с этим сейчас на первый план по привлекательности обучения на программе выходит уникальный междисциплинарный подход к преподаванию иностранного языка, который оттачивается и непрерывно совершенствуется.

Заключение

В современных геополитических условиях подготовка высококвалифицированных специалистов в области международных отношений является особенно актуальной. Внедрение предложенной инновационной методики преподавания иностранного языка доказывает свою эффективность более 12 лет. Её применение в системе высшего образования обеспечивает студентам возможность всестороннего изучения международных процессов, а Институту – возможность устойчивого развития. Высококвалифицированные выпускники программы уже вносят свой позитивный вклад в российскую экономику и международное сотрудничество, работая в престижных международных компаниях и организациях на благо российской экономики и сотрудничеству России с другими странами мира.

Библиография

1. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения: приказ № 555 от 15.06.2017. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71613040>.
2. Описание образовательной программы по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения ИУРР РАНХиГС. URL: <https://www.ranepa.ru/sveden/education/obrazovatelnye-programmy-nabora-2023-2024/#Name2>.
3. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский язык, 1989. 276 с.
4. Приказы о зачислении в РАНХиГС. URL: <https://www.ranepa.ru/vysshee-obrazovanie/bakalavriat>.
5. Рейтинг программ «Международные отношения». URL: <https://postupi.online/journal/rejting-vuzov/top-20-vuzov-rossii-po-podgotovke-mezhdunarodnikov/>.
6. Marsh D. Content and Language Integrated Learning: The European Dimension - Actions, Trends and Foresight Potential. 2002.
7. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования: антропоцентризм и видимое обучение. В сборнике: Гуманизация образования: принципиальные позиции и положения. Сборник статей. Ярославль, 2021. С. 6-16.
8. Алексейчева Е.Ю. Новые тренды в управлении образовательными системами // Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе: Коллективная монография. М.: Книгодел, 2021. С. 68-97.
9. Алексейчева Е.Ю., Ананишнев В.М., Ермоленко Г.А., Жукоцкая А.В., Казенина А.А., Кожевников С.Б., Нехорошева Е.В., Осмоловская С.М., Сахарова М.В., Скородумова О.Б., Хасянов А.Ж., Хилханов Д.Л., Хилханова Э.В., Черненькая С.В. Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе. Коллективная монография. Москва, 2021.
10. Алексейчева Е.Ю. Этика distant-образования. В сборнике: Актуальные проблемы образования. материалы методологического семинара. Сер. "Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ" Ярославль, 2020. С. 78-84.

Development and implementation of a comprehensive content-integrated English language teaching system for non-linguistic courses of higher education

Elena S. Panova

PhD in Economics,
Associate Professor of the Department of quality management,
Head of the Educational Planning Group,
Institute of Management and Regional Development
of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration,
117571, 82 Vernadskogo ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: panova-es@ranepa.ru

Anastasiya A. Tsymbal

Lecturer,
Institute of Management and Regional Development
of the Russian Presidential Academy of National Economy
and Public Administration,
117571, 82 Vernadskogo ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: luna-ka@mail.ru

Irina V. Efremova

Lecturer,
Institute of Management and Regional Development
of the Russian Presidential Academy of National Economy
and Public Administration,
117571, 82 Vernadskogo ave., Moscow, Russian Federation;
e-mail: efremova-iv@ranepa.ru

Abstract

The article proposes the development and implementation of a comprehensive content integrated system for teaching English which allows students not only to master English for professional purposes, but also to improve their performance in all disciplines of the curriculum as a whole. The methodology is based on an interdisciplinary approach, the interpenetration of topics and contents of the disciplines within the curriculum. The English language program is structured in such a way that the necessary grammatical and lexical elements of the course are practiced using examples and topics that students simultaneously study in Russian within the framework of the other disciplines. Thus, students study the material from different perspectives and from different sources, including foreign ones. Such a study of the material contributes to its maximum assimilation, helps the student to analyze and rethink the material, and forms professional competencies. The methodology has been repeatedly tested and successfully applied at RANEPa since 2011. The obvious outcomes of the methodology have inspired the teachers of the other languages to revise the work programs of their disciplines. Following the example of the English language teaching system, the methodology is gradually being introduced into other language courses, including the course "Russian as a foreign language" (for foreign students).

For citation

Panova E.S., Tsymbal A.A., Efremova I.V. (2024) Razrabotka i vnedrenie innovatsionnoi kompleksnoi predmetno-integrirovannoi sistemy obucheniya inostrannomu yazyku dlya neyazykovykh napravlenii vysshego obrazovaniya [Development and implementation of a comprehensive content-integrated English language teaching system for non-linguistic courses of higher education]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 14 (2A), pp. 404-413.

Keywords

Comprehensive content integrated system, English language, interdisciplinary approach, language courses, interdisciplinary connections, interpenetration of topics, integrated approach.

References

1. Marsh D. (2002) Content and Language Integrated Learning: The European Dimension - Actions, Trends and Foresight Potential.
2. Ob utverzhenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya – bakalavriat po napravleniyu podgotovki 41.03.05 Mezhdunarodnye otnosheniya: prikaz № 555 ot 15.06.2017 [On approval of the federal state educational standard of higher education - bachelor's degree in the field of study 03/41/05 International relations: Decree No. 555 of June 15, 2017]. Available at: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71613040> [Accessed 16/02/2024].
3. Opisanie obrazovatel'noi programmy po napravleniyu podgotovki 41.03.05 Mezhdunarodnye otnosheniya IURR RANKhiGS [Description of the educational program in the field of preparation 03/41/05 International Relations IURR RANEPa]. Available at: <https://www.ranepa.ru/sveden/education/obrazovatelnye-programmy-nabora-2023-2024/#Name2> [Accessed 16/02/2024].
4. Passov E.I. (1989) Osnovy kommunikativnoi metodiki obucheniya inoyazychnomu obshcheniyu [Fundamentals of communicative methods of teaching foreign language communication]. Moscow: Russkii yazyk Publ.
5. Prikazy o zachislenii v RANKhiGS [Orders for enrollment in RANEPa]. Available at: <https://www.ranepa.ru/vysshee-obrazovanie/bakalavriat> [Accessed 22/02/2024].
6. Reiting programm «Mezhdunarodnye otnosheniya» [Rating of “International Relations” programs]. Available at: <https://postupi.online/journal/rejting-vuzov/top-20-vuzov-rossii-po-podgotovke-mezhdunarodnikov> [Accessed 16/02/2024].
7. Alekseicheva E.Yu. (2021) Gumanizaciya obrazovaniya: antropocentrizm i vidimoe obuchenie.[The humanization of education: Anthropocentrism and visible learning] V sbornike: Gumanizaciya obrazovaniya: principial'nye pozicii i polozheniya. Sbornik statej. YAroslav' [In the collection: Humanization of education: fundamental positions and positions. Collection of articles. Yaroslavl], pp. 6-16.
8. Alekseicheva E.Yu. (2021) Novye trendy v upravlenii obrazovatel'nymi sistemami [New trends in the management of educational systems] Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve: Kollektivnaya monografiya. M.: Knigodel [Digital humanities: a person in a "transparent" society: Collective monograph. M.: Knigodel], pp. 68-97.
9. Alekseicheva E.Yu., Ananishnev V.M., Ermolenko G.A., Zhukotskaya A.V., Kazenina A.A., Kozhevnikov S.B., Nekhorosheva E.V., Osmolovskaya S.M., Sakharova M.V., Skorodumova O.B., Khasyanov A.J., Hilkanov D.L., Hilkanova E.V., Chemenkaya S.V. (2021) Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve. Kollektivnaya monografiya. Moskva [Digital humanities: a person in a "transparent" society. A collective monograph. Moscow]
10. Alekseicheva E.Yu. (2020) Etika distant-obrazovaniya [Ethics of distant education] V sbornike: Aktual'nye problemy obrazovaniya. materialy metodologicheskogo seminar. Ser. "Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnyh tekhnologij MGPU" YAroslav' [In the collection: Current problems of education. materials of the methodological seminar. Ser. "Library of the Workshop of organizational and activity technologies of the Moscow State Pedagogical University" Yaroslavl] pp. 78-84.